

市役所	67-1111
出張所	66-3811
豊四季ケ	72-2702
光田富	31-5702
田中	67-3122
中野	72-4802
土部	66-2191
道公民館	67-2224
中央消防	67-5637

# 柏市 かしわ

柏市の人口

45. 11. 30現在

人口	151,821
男	77,249
女	74,572
世帯	40,675

12月  
固定資産税  
第3期の  
納期です  
お忘れなく  
納税を

## 市の家計簿は.....

45年4月~9月の財政事情

昭45年度一般会計収支状況 (45. 9. 30現在)

歳入 (単位千円)			歳出 (単位千円)		
区分	予算現計額	収入済額	区分	予算現計額	支出済額
市税	1,850,264	977,189	土木費	1,335,561	297,528
市債	976,306	0	教育費	1,227,943	369,088
地方交付税	800,000	578,121	総務費	531,436	219,249
国庫支出金	737,978	64,806	民生費	489,163	140,227
繰越金	171,439	171,559	農林水産費	470,912	14,188
諸収入	121,939	47,730	衛生費	301,419	140,737
分租金及び負担金	106,610	15,804	公債費	293,542	133,437
使用料及び手数料	96,052	38,903	諸支出金	162,418	17,218
寄付金	95,019	55,226	消防費	128,074	53,727
果支出金	86,224	487	その他	184,129	77,316
自動車取得税交付金	44,672	15,767			
その他	38,094	6,745			
歳入合計	5,124,597	1,972,337	歳出合計	5,124,597	1,462,715

見込みの状況です。  
安全を図ったり、ごみやし家の始末など、皆さんの生活に直接関係の深い一般会計でみると、当初予算が四十八億三千九百万円でしたが、九月末までに四回の修正を行ない、予算現額は五十二億二千四百五十九万七千円となっています。

### 一般会計の概況

特別会計収支の状況 (単位千円)

事業名	予算現額	収入済額	支出済額
国民健康保険	489,862	192,950	145,075
公益質屋	13,800	5,022	6,954
柏駅西口土地区画整理	74,562	54,525	37,383
下水道	211,842	13,804	15,968
地域開発	1,088,489	673,321	159,341
柏駅東口再開発	524,000	17,000	6,480

住民負担の状況 (単位千円)

区分	1人当り負担額	一世帯当り負担額
市民税	6,060	22,879
固定資産税	4,358	16,455
軽自動車税	117	443
たばこ消費税	563	2,125
電気ガス税	398	1,502
都市計画税	750	2,831
計	12,246	46,235

この予算に対し、収入済額は、三十八・五%の十九億七千二百三十三万七千円、支出済額は十四億六千二百七十一万五千円、二十八・五%となり、昨年同月より歳入で六・七%、歳出で〇・一%伸びています。

### 住民負担額

一人当り  
一万二千円余

住民負担の状況では、一人当りの負担額が一万二千四百六十六円一世帯当りでは四万六千二百三十五円となります。(四月一日現在)市民一人当りの負担を税目別で見ると、市民税が六千六百六十円、固定資産税が四千三百五十八円、都市計画税七百五十九円、たばこ消費税五百六十三円、その他五百一十五円となり、市民税と固定資産税で八十五・一%余となります。

### 市有財産

市有財産は、土地(学校関係用地、公共施設用地、市営住宅敷地等)が、百二十六万八千二百六十六平方メートル、建物(学校関係用地)が、百一十二万五千四百四十二平方メートル、市営住宅敷地、市営住宅(学校、公共施設、市営住宅ほか)となり、また、積立金および有価証券が七千二百五十二万二千円となっています。

### 市債の現在高

市債(市の借入金で、土木工事や学校建設その他公共施設の整備のために多額の支出を必要とするため国や金融機関などから借入れるものです)の現在高は、二十五億八千九百九十七万円で、このうち一般会計が二十一億三千九百三十八万六千円、下水道事業、地域開発事業の二特別事業で四億四千二百五十八万四千円となっています。

### 四十四年度の決算見込み

昭和四十四年度の一般会計、特別会計の決算見込みは、歳入では五十八億六千六百四十八万六千円、歳出では五十一億五千三百三十三万二千円となっています。これを四十三年度とくらべると歳入では二・八%、歳出では一・二%の増となり、積極的な市政の進展を示しています。

### 期季雑感

市長 山澤謙太郎

十月に入ると厳しい寒さが続き、すっかり冬景色になった。庭においた霜柱を踏みしめると足先から冬の到来をしみじみ感じます。

多忙な日々を過ごして、暦をくまなく進め、年の瀬を迎え、ため息なく歩む市政ととも、この句を心おきなく過したい。

さて、過日行なわれた国勢調査も、本市の結果についてはすでに通知されているが、最近の報道で、日本の人口も一億を越えたといわれている。四十年の国勢調査から五・六%の増といわれ、着実に進んでいるが、都市づくりを考えると、四回の環境平方米余になる旨や、今後、今後の決意を申し上げた。

### 企業会計

水道事業 上半期の概要

水道事業は、今年度が第二次拡張事業(給水区域を現在の三・五倍とし、計画目標として給水人口を十五万人、一日最大給水量を六万七千五百リットルに拡大するもの)の第二年次として、第四水源地の建設と、第三水源地の拡張工事完成の努力を行なっています。

今年度上半期の貸借対照表は別表の通りですが、拡張・改良工事では、第四水源地の建設やポンプ設備、井戸のさく井と、第三水源地の拡張工事などで、また経理状況では、収益総額は一億一千七百四十万円で、費用総額は、六千四百二十八万四千円となっています。

### 12月定例市議会 7日から開会

十二月定例市議会は、去る十二月七日から十八日まで、会期十二日間で開催されました。

今議会で、二十一議案(十二月七日現在)が提案審議されますが、このうち、主な議案は次の通りです。

○市道路線の認定について(十区、二工業団地造成にもなつて新設された道路五路線を、市道に認定するもの)

○財産取得の一部変更について(三月及び六月の定例市議会で議決を経た、市民会館と藤井焼却場建設を追加取得するもの)

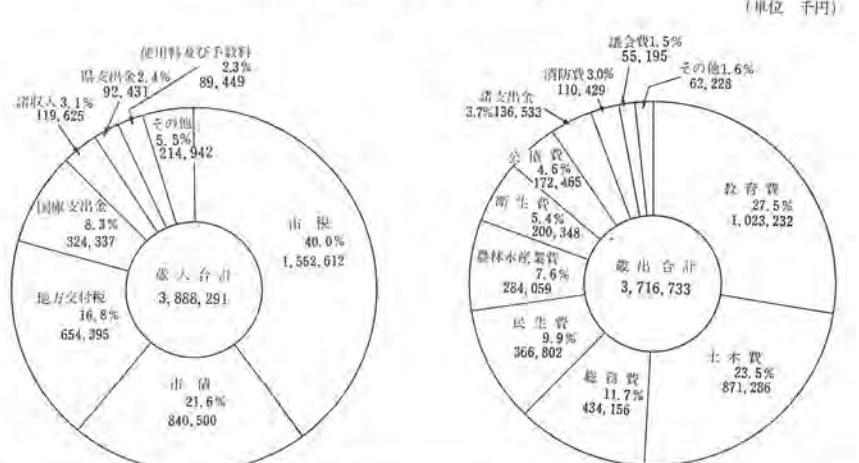
○雨塵の処分について(東武柏駅敷地として、末広町一番の二地先として、三小分譲校を、第八小学校に、光小分譲校を、酒井根小学校とし、その位置を定めるもの)

○市立小学校設置条例の一部改正について(昭和四十五年一般会計補正予算について(昭和四十五年一般会計に、三億二千五百七十五万一千円を追加補正し、総額を五十四億二千七百二十六万四千円とするもの)

特別会計決算見込み (単位千円)

会計名	歳入	歳出	差引額
国民健康保険	369,937	346,297	23,640
公益質屋	13,562	13,383	179
有線放送	17,651	17,651	0
柏駅西口土地区画整理	272,637	264,481	8,156
下水道	96,005	88,796	7,209
地域開発	1,208,403	705,891	502,512

昭和44年度一般会計決算見込み (単位千円)



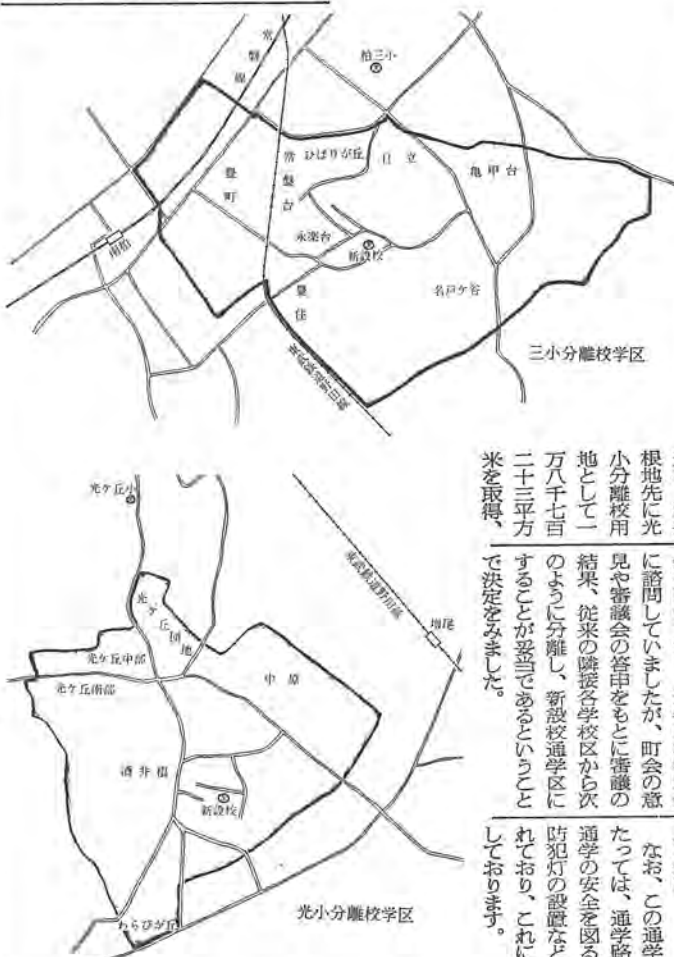


# 校 分 離 小 三 光 通学区域決まる

## 4 月 校 開

これによると、第三小分離校の通学区域は、三小、二小、光小、土小の通学区域の一部が分離、また、光ヶ丘小分離校は、光小、土小、南小の通学区域の一部がそれぞれ分離されます。これら区域内の児童のみならず、来年度四月から新しい学校で学習することになります。

三小と光小分離校の新設は、児童数が増加して過大校となった両校を適正規模にして、教育効果をより一層向上させようと建設されているもので、昭和四十五年度の



### 新設校の通学区域

教育委員会では、両校の通学区域について、関係町会との説明会を開催したり、通学区域審議会に諮問していましたが、町会の意見や審議会の答申をもとに審議の結果、従来の隣接各学区から次のように分離し、新設校通学区域にすることが妥当であるという結論で決定されました。

- 三小分離校通学区域
  - 三小学区から、ひばりが丘、豊町を分離
  - 第二小学区から、豊町を分離
  - 光ヶ丘小学区から、豊町を分離
  - 北東部(分離校密着)を分離
  - 土小学区から、名戸ヶ谷、龜甲台、水築台を分離
- 光ヶ丘小分離校通学区域
  - 光ヶ丘小学区から、光ヶ丘団地、光ヶ丘中部、南部、中原、酒井根を分離
  - 土南部小学区から、わらびが丘を分離

新しい学校の通学区域は、市内の交通の便や児童の安全を図るための防護柵や防犯灯の設置などについて要望されており、これにこたえるよう努力してまいります。

## 酒酔い運転を追放しよう

### 心がまえが第一です

柏市交通安全協議会では、十二月十日から十日間、酒酔い運転追放運動を実施しています。交通三悪の中でも、その筆頭といわれる酒酔い運転は、宴会、クリスマスパーティー、お酒を飲む機会が多いこの月、もっとも多く発生しています。

協議会では、ポスター、チラシ等七千枚を用意して、料理店、街頭等に配布し、さらにパトカー、広報車による市内パレード、飛行機による広報宣伝等の啓蒙運動を展開するとともに、飲食店の夜間パトロール、婦人交通指導員の隊末交通整理を実施します。

酒酔い運転の事故は、これまでの例ですと「一杯くらい」と思っただけで飲んだ酒で一番多く起きています。一、二杯飲んだ場合の酔いは、いわば「ホロ酔い」の状態、自分では意識がはっきりしているのに、他人からは酔っているように見えます。

## 過大化抑制には 必要な分離

旧通学区域で行ない、始業式から新設校へ通うことになりました。授業といたった現状を根本的に解決するために新しい学校を建て、児童数を適正に配分することが必要となります。

教育委員会は、この事情から可能な限り、新設校の施設や設備の充実を進め、新しい学校に移った児童が安心して学習できるように努力してまいります。

通学区域が変わり、新しい学校へ移る児童や父兄のみならずには、こうした背景をよく理解していただき、私たちの手で新しい学校を、希望に満ちて通学できるように協力ください。

## お済みですか 心身障害者扶養年金の加入

ただいま、市の福祉事務所では心身障害者を扶養している方を対象に扶養年金の加入申し込みを受け付けています。

この年金制度は、障害者を扶養している方に万一の事故があった場合、障害者のために年金を支給するもので、加入条件は千葉県内に住む心身障害者を扶養している四十五歳未満の方となっています。ただし、制度の発足当初として、四十五歳以上六十五歳未満の方でも、

## 年末年始 市役所窓口事務

年末の市役所窓口事務は、十二月二十八日(月)まで平常通り取り扱います。

二十九日から来年度一月三日までは、休みとなりますが、この期間

## 土地 立ち入り調査

東武鉄道では、野田線柏市駅構内の複線工事のため、土地収用法十二条一項の規定にもつき、次の場所について、四十六年十一月十九日まで、土地の立ち入り調査を行ないますので協力ください。

○立ち入り区域  
豊四郎、常盤台、ひばりが丘、緑ヶ丘、富里一・二・三丁目、泉町、若葉町、旭町二・三・四・五丁目、豊住、名戸ヶ谷、中原、増尾、道井、藤心

## 臨時収入は まず貯蓄へ

県と貯蓄推進委員会では、今年を「貯蓄増進特別運動月間」に決めて、市民のみならず貯蓄を呼びかけています。

貯蓄は、明るい未来の生活設計の基本となるばかりでなく、不時の出費にも役立ちます。

この時期のボーナス収入や、歳入物代金など季節的収入はひとまず貯蓄にふりあてるよう心がけてください。また、とくく派手になりがちの、年末年始の慣行は節制にして健全な家計を保ちましょう。

## 人道橋完成で 篠籠田 踏切廃止に

常盤線篠籠田線化による立体交差工事のうち、柏四丁目から末広町にかかると篠籠田と線人道橋と、豊町踏切の豊町と線人道橋の完成にともなう、篠籠田踏切は十二月十日から豊町踏切は十二月十五日からそれぞれ廃止され、通行はできませんのでご注意ください。

## 凍る前にご注意

### 水道管も 冬じたくを

冬になって、私たちの生活を悩ますものの中に、水道管の凍結による破裂があります。

ここ数年市内の水道管破裂件数は、へってはいますが、それでも昨年だけで約七千件の被害がでています。

水道管が凍る第一の原因は、防寒装置の不備で、これから厳寒期を迎え、各家庭ではもう一度水道管を再点検して、今のうちに、水道管の冬じたくを完全に行ない、被害を最少限に抑えたいものです。

特に外気に直接触れている部分

は凍りやすいので、ご注意ください。凍った水道管は、凍りやすいので、ご注意ください。

凍った水道管は、凍りやすいので、ご注意ください。

### 防凍は古毛布などで 立ち上りは鉄管に

地中に埋まっている水道管は、必ず凍る心配はありませんが、土から出て立ち上る部分は、屋内、屋外を問わず、二重の配管です。破裂被害が多く、鉄管に取りかえると防止できます。市の指定水道工事店で相談ください。

また、屋外に露出している水道管や、古毛布、ボロ布や

### 修理は 指定水道工事店で

電話で修理を頼むときは、住所や名前の他に、隣近所の氏名や目印になるものなどを、はっきりつけてください。その際、故障の状態も忘れずにいってください。

市では、夜間や休日の修理にすぐ応じられるよう、指定工事店による修繕派遣を、別表のようにきめてありますのでご利用ください。

なお、最近家庭の増・改築の水道工事、不正工事が見受けられますが、その大部分は、市の指定でない工事人が施工したもので、工事内容もずさんで、材料等も規

日	工事店名	電話番号	日	工事店名	電話番号
1	石川水産	67-3608	16	石川水産	67-3608
2	小池商産	66-2379	17	丸東水産	66-2827
3	武井建設	66-2913	18	山形建設	66-6126
4	永源建設	67-5377	19	柏建設	66-0058
5	進藤建設	66-8138	20	共栄建設	66-1616
6	日成高工	66-2738	21	丸東水産	66-2827
7	日成高工	66-3076	22	武井建設	66-2913
8	佐々木工務	66-6229	23	五十嵐設備	67-2569
9	田口金物	66-6962	24	進藤建設	66-8138
10	共栄建設	66-1616	25	藤崎建設	66-6198
11	日本電機	66-9155	26	藤崎建設	66-4912
12	常盤電機	66-8111	27	大黒工機	66-3654
13	豊田建設	67-0246	28	岡田建設	66-5114
14	小林電機	66-3513	29	岡田建設	66-0987
15	小工兵	66-9171	30	河合建設	66-6111
			31	藤崎建設	67-6198

## 年末年始 市役所窓口事務

年末の市役所窓口事務は、十二月二十八日(月)まで平常通り取り扱います。

二十九日から来年度一月三日までは、休みとなりますが、この期間

## 土地 立ち入り調査

東武鉄道では、野田線柏市駅構内の複線工事のため、土地収用法十二条一項の規定にもつき、次の場所について、四十六年十一月十九日まで、土地の立ち入り調査を行ないますので協力ください。

○立ち入り区域  
豊四郎、常盤台、ひばりが丘、緑ヶ丘、富里一・二・三丁目、泉町、若葉町、旭町二・三・四・五丁目、豊住、名戸ヶ谷、中原、増尾、道井、藤心

## 臨時収入は まず貯蓄へ

県と貯蓄推進委員会では、今年を「貯蓄増進特別運動月間」に決めて、市民のみならず貯蓄を呼びかけています。

貯蓄は、明るい未来の生活設計の基本となるばかりでなく、不時の出費にも役立ちます。

この時期のボーナス収入や、歳入物代金など季節的収入はひとまず貯蓄にふりあてるよう心がけてください。また、とくく派手になりがちの、年末年始の慣行は節制にして健全な家計を保ちましょう。

## 人道橋完成で 篠籠田 踏切廃止に

常盤線篠籠田線化による立体交差工事のうち、柏四丁目から末広町にかかると篠籠田と線人道橋と、豊町踏切の豊町と線人道橋の完成にともなう、篠籠田踏切は十二月十日から豊町踏切は十二月十五日からそれぞれ廃止され、通行はできませんのでご注意ください。

## 消防職員募集

市消防本部では、消防職員若手を募集しています。ご希望の方は、消防本部(67-5637)へお問い合わせください。

## 中央公民館 市立図書館

中央公民館では、館内の整理のため、今年十二月二十日から来年度一月四日まで休館します。

この期間中、心配ごと相談と結婚相談も休ませていただきます。(ただし、二十日の結婚相談は行ないません)

また、母親学級も一月中は休みです。

## 年末年始の健康相談

1. 年末年始の健康相談日  
一般健康相談日 12月21日(月)で終了  
1月11日(月)から開始  
乳幼児健康相談 12月23日(水)で終了  
1月6日(水)から開始

2. 12月BCG接種日  
BCG接種 12月16日(水) 午前9時から10時30分まで